Assessment Schedule – 2022

Te Reo Māori: Tuhi i te reo o te ao torotoro (91287)

Assessment Criteria

Paetae	Kaiaka	Kairanga
Tuhi i te reo o te ao torotoro:	Tuhi kia whai kiko i te reo o te ao torotoro:	Tuhi kia whai hua i te reo o te ao torotoro:
 Ka whakaputa tuhinga e hāngai ana ki te kaupapa. 	 Ka whakaara i ngā whakairo. 	 Ka whakaniko i ngā whakairo.
 Ka whakatakoto whakaaro. 	 Ka mārama te tuhinga. 	 Ka rere te tuhinga.
 Ka mārama te ia o te tuhinga. 		 Ka tutuki ngā whāinga o te tuhinga.
 Writes in the language of the exploratory world: Essay relates to chosen topic. Expresses ideas and opinions. Demonstrates understanding of the gist of the topic. 	 Writes substantially in the language of the exploratory world. Expands on ideas and opinions (reasons for these ideas and opinions, but not in depth). Demonstrates understanding of the topic. 	 Writes comprehensively in the language of the exploratory world. Expands further on their ideas and opinions (reasons for their views are provided in a more detailed explanation). Demonstrates comprehensive understanding of the topic. Writing flows from one idea to the next.

Cut Scores

Kāore i whiwhi	Paetae	Kaiaka	Kairangi	
0-2	3 – 4	5-6	7 – 8	

Evidence

KW1	KW2	P3	P4	KA5	KA6	KR7	KR8
Does not meet the requirements of the assessment task.	Does not meet the requirements of the assessment task.	Writes in te reo Māori on one of the topics.	Writes in te reo Māori on one of the topics.	 Writes in te reo Māori on one of the topics and adheres to the specific instructions. 	 Writes in te reo Māori on one of the topics and adheres to the specific instructions. 	• Comprehensive response in te reo Māori that shows a thorough understanding of the instructions.	 Comprehensive response in te reo Māori that shows a thorough understanding of the instructions.
Does not demonstrate any use of te reo Māori.	 Demonstrates little use of te reo Māori. 	 Writing is understandable, and communication of ideas is generally achieved. 	 Writing is understandable, and communication of ideas is mostly achieved. 	 Writing is understandable, with effective communication of ideas. 	 Writing is understandable, with effective communication of ideas. 	 Communication of ideas is extensive. 	 Communication of ideas is extensive.
Does not use basic vocabulary or language features in te reo Māori.	 Makes some use of very basic vocabulary or language features in te reo Māori. 	Basic evidence from up to Level 7 of the curriculum; evidence may be minimal.	 Basic evidence from up to Level 7 of the curriculum; evidence may be minimal. 	• Uses complex evidence from up to Level 7 of the curriculum.	 Uses complex evidence from Level 7 of the curriculum. 	Uses sophisticated evidence from up to Level 7 of the curriculum.	 Uses a wide range of sophisticated evidence from Level 7 of the curriculum.
 Writing is unrelated to the chosen topic. 	Writing has little relevance to the topic.	 Simplistic ideas with few details or opinions. 	 Simplistic ideas with few details or opinions. 	Response shows depth and provides detail and opinions regularly.	Response shows depth and provides detail and opinions regularly.	Well-crafted response that is convincing; reasons and opinions are effectively placed and validate the candidate's ideas.	• Well-crafted response that is convincing; reasons and opinions are effectively placed and validate the candidate's ideas.
		Contains errors: there may be a few words in English for unknown translations, but these are infrequent.	 Contains errors: there may be a few words in English for unknown translations, but these are infrequent. 	Contains few errors.	Contains few errors.	Contains minimal errors.	 Contains minimal errors.

KW0 = Kāore he paku hāngaitanga.

Sample response

Moving closer to the beach

I tēnei pō kua whakamāramatia e ōku mātua ka hūnuku tō mātou whānau ki te taha moana hei te mutunga o tēnei marama. He karere pai tēnei ki ahau, nō te mea, he ātaahua te tātahi, he kaieke ngaru ahau, kei tātahi hoki tōku karanimāmā e noho ana. E ai ki te kōrero e mate kāinga tahi, ka ora kāinga rua.

Kāore e kore, he ātaahua te taha moana. Kei tō mātou whare hou, he tirohanga rerehua o te moana. Ia rā, oho ai ahau me tērā tirohanga. Kāore i tua atu i te moana. Kei tā tāone ahau e noho ana ināianei. He hōhā te tāone nui: he maha ngā waka, he maha te para, he haunga hoki. He pai ake te marae o Tangaroa ki ahau.

He kaieke ngaru ahau. Nō reira, ko te moana tōku tino wāhi o te ao. Ia ata, ka kawe atu ōku mātua ki te taha moana ki te whakaheke ngaru. He hāwhe haora te roanga o te haerenga ia ata. Ā te wā ka hūnuku mātou ki tātahi, ka haere ahau me tōku kotahi mā raro.

Kei tātahi tōku karanimāmā e noho ana. He mea pai ki ahau te noho i tōna taha, engari i tēnei wā ka kite māua ia rua wiki nō te roanga o te haere ki tōna whare. Kei te mokemoke ia nō reira hīkaka katoa ahau ki te noho tata ki a ia. Nōku te waimarie, he wāhine kōrero Māori hoki ia. Tokoiti noa iho ngā tāngata e korero Māori ana ki te tāone.

E ai ki ētahi, itiiti ngā toa kei te taha moana, tokoiti hoki ngā tāngata. Engari hei aha māku?! He rawe ake te moana ki te tāone nui.